

# REGARDS

*Repenser et Gérer l'Altérité pour Refonder la Démocratie et les Solidarités*



*Les habits d'un certain monde « nouveau » (Mykonos 2019)*

*Rapport d'activité 2019*

## Sommaire

1.	Rapport moral du président.....	3
2.	Bilan Financier de l'année 2019 .....	4
3.	Composition de l'association au 31/12/2019.....	4
3.1.	Bureau .....	4
3.2.	Conseil d'administration .....	4
3.3.	Membres associés.....	4
4.	Détail des actions menées .....	5
4.1.	Samedis de REGARDS .....	5
4.1.1.	30 mars 2019.....	5
4.1.2.	22 juin 2019 .....	6
4.1.3.	5 octobre 2019 .....	7
4.2.	Site Internet .....	8
4.3.	Formations.....	8
4.3.1.	Commandes spécifiques .....	8
4.3.2.	Interventions au sein d'enseignements plus larges.....	9
4.4.	Colloques et conférences .....	9
4.5.	Publications .....	10
4.6.	Divers .....	10
4.6.1.	Réponse à un appel à projets .....	10
5.	Conclusion .....	11

## **1. RAPPORT MORAL DU PRÉSIDENT**

2019, année du dixième anniversaire de l'association, a été une année active sur le plan des publications et interventions, avec en particulier la sortie du livre « l'interculturalité dans le quotidien professionnel » faisant suite aux actions et réflexions menées depuis plusieurs décennies.

Pourtant, comme les années précédentes, si les valeurs, les analyses et les perspectives de REGARDS commencent à recueillir une certaine audience, elles doivent encore et toujours être portées avec énergie et détermination, tant leur partage bouscule les habitudes et conformismes de pensée. Ainsi, l'IFSI de Gonesse a, à son tour, décidé de surseoir aux enseignements après quatre années, prenant la suite de l'IPP ou du rectorat de Versailles, tout en rappelant là encore la satisfaction des étudiants. Ce « renouvellement des enseignements » aboutit une fois de plus au retour aux anciennes pédagogies. Même si nous pouvons regretter cet arrêt, l'expérience acquise dans cet exercice reste très enrichissante et a permis de lancer un programme de recherche sur l'interculturalité aux urgences de l'hôpital.

La lecture de ce rapport d'activité montrera avec optimisme que les ouvertures de perspectives liées aux différents colloques et conférences sont bien plus nombreuses que les fermetures.

Pourtant, une fois encore, le constat doit être fait que cette énergie manque de forces vives rajeunies qui permettraient d'espérer une prise de relais que les années passant rendent de plus en plus nécessaire...

## **2. BILAN FINANCIER DE L'ANNÉE 2019**

Il reste toujours le fonds de roulement acquis en 2008 par des formations dont le montant a été reversé intégralement à l'association auquel se rajoutent les cotisations volontaires de certains des membres. Le placement des sommes dans un livret associatif permet d'éviter l'usure de l'inflation. Du fait de la circulation du livre auprès des administrateurs, l'année 2019 se traduit par un déficit de 172 Euros.

## **3. COMPOSITION DE L'ASSOCIATION AU 31/12/2019**

### **3.1. Bureau**

Stéphane Tessier, Médecin de Santé Publique, Président

Monique Bouthelot, Formatrice en retraite, Trésorière

Etienne Le Roy, Professeur Émérite d'Anthropologie Juridique, Secrétaire

### **3.2. Conseil d'administration**

Rony Brauman, Médecin

Jacqueline Deguise Le Roy, Sociologue

Serge Gerbaud, Acteur du secteur social

### **3.3. Membres associés**

Quitterie Calmettes, Urbaniste

Ibra Ciré N Diaye, Anthropologue

Véronique Dorner, Anthropologue

Yannick François, Pédopsychiatre

Marie-Pierre Jouan, Avocate

Léa Li Yung Ramielson, Formatrice

Jackie Botimela Loteteka, Anthropologue

Éric Marchandet, Sociologue, Président d'AJIR

Corine Nicoué Gagnard

Catherine Sultan, Magistrat

Jocelyne Vovard, Ethnopsychologue

Anne Elisabeth Weber, Psychologue clinicienne

## 4. DÉTAIL DES ACTIONS MENÉES

La réflexion de l'association s'est traduite par l'organisation de trois « samedis » et la participation à un certain nombre d'événements.

Les actions concrètes se sont concentrées sur la formation d'acteurs de première ligne.

### 4.1. *Samedis de REGARDS*

Les samedis de REGARDS de 2019 ont vu leur audience évoluer en fonction des thèmes et des intervenants. Grâce à un partenariat noué avec Migrations Santé, les réunions sont organisées à la Maison des Associations du 14<sup>ème</sup> arrondissement de Paris.

Pour obtenir plus d'information, en particulier les liens avec les textes et d'autres outils, consulter le site de [REGARDS](#).

Depuis 2014, les débats sont enregistrés et mis en ligne, avec une qualité parfois médiocre car nous ne sommes pas des professionnels... Les hyperliens de ce document mènent à ces enregistrements.

#### 4.1.1. 30 mars 2019

##### **Médiatisation, manipulations, et interculturalité**

Le [samedi 2 juin 2018](#), à l'occasion des échanges autour des pratiques minières dans les pays du sud, sont apparues de façon flagrante les capacités manipulatoires des grands groupes miniers, singulièrement en déformant médiatiquement les réalités des modes coutumiers de partage des territoires.

Mais ces compagnies n'ont pas l'exclusivité de telles manipulations, tous les grands groupes industriels y ont recours en maquillant les véritables enjeux de leur activité, dans un sens qui leur est toujours favorable. Et le politique ne se prive pas d'en faire autant, omettant ici, sur-médiatisant là, ce qui va dans son sens.

Or, on avait vu [samedi 20 mai 2017](#) que la société numérique, loin d'éclairer ces enjeux, démultiplie en fait les possibilités de maquillage.

Quels impacts toutes ces manipulations médiatiques (au sens large) peuvent engendrer sur la circulation des réflexions et concepts à propos d'interculturalité ? Quels enjeux la doxa du « no alternative (à l'ultralibéralisme) » thatchérien a pu mobiliser dans le domaine de la diversité culturelle ?

Si ces deux aspects peuvent apparaître en première analyse dissociés, ils ont en réalité partie liée au sens où la croyance en l'unicité d'un discours légitime renvoie les autres façons de concevoir comment être au monde et y interagir, à un espace fossilisé, muséographié.

Politiquement cette réduction se traduit par l'émergence de pouvoirs nationalistes radicalisés.

Il semble donc important de se poser la question de tels enfermements pour en prendre conscience et remettre de l'ordre dans ce puzzle en réinvestissant ce qui met en péril la notion même de démocratie, par essence porteuse de la diversité du peuple qui l'exerce.

Deux questions ont été proposées :

1) Rony Brauman

Comment débusquer les manipulations intellectuelles (de l'essentialisme au différentialisme) et leurs impacts sur l'opinion publique en matière de diversité culturelle ?

Sur la notion de juridicité développée par Etienne Le Roy en contrepoint du Droit monolithique, lire son [texte préparatoire : Faire, Dire, Écrire la norme 13 10 2018](#)

[Gus Massiah A propos des échanges du collectif CEDETIM sur le voile](#)

[Tour de table des participants](#)

[Intervention de Rony Brauman : l'exemple de la guerre en Lybie](#)

[Échanges et débats avec la salle](#)

#### 4.1.2. 22 juin 2019

### **Médiatisation, technologie, communication, et interculturalité**

Dans la suite du [samedi 30 mars 2019](#) sur les questions de médiatisation, mais aussi en développant [les réflexions amorcées le 20 mai 2017](#), nous voudrions poser la question de l'impact anthropologique sur l'interculturalité (au sens de la gestion d'une diversité de voir le monde et d'entrer en relation avec lui) des technologies modernes. Déjà dans la gestion de [l'altérité neuronale évoquée en 2016](#), la [e-santé prétend apporter des réponses](#), plutôt inquiétantes.

Leur usage quotidien a d'ores et déjà des conséquences normatives évidentes : on (mais qui et où ?) décide de ce qui est publiable sur les réseaux sociaux et de ce qui doit y être censuré, jusqu'à une loi sur les infox, rappelant les douloureux débuts de l'imprimerie et la mise à l'index d'ouvrages réputés impies. En parallèle, on (mais qui et où ?) décide de publier n'importe quoi sous couvert d'anonymat, avec les conséquences harcelantes que l'on connaît.

De nombreuses voix s'élèvent soit pour souligner l'inéluctabilité de l'invasion de ces technologies dans l'espace domestique et social, soit pour en pointer les dangers. Sommes-nous véritablement dans cette antique confrontation entre les archaïques et les modernes ? La flèche du progrès est-elle toujours à sens unique ?

Enfin, a-t-on pris le temps de réfléchir aux conséquences politiques et philosophiques de ces évolutions ? Particulièrement à l'égard de notions complexes, dans le champ de l'interculturalité, comme celles de liberté, de sacralité, de blasphème, mais aussi celles d'autonomie, de sens critique, voire de responsabilité individuelle.

[Écouter le Tour de table](#)

Trois questions ont été proposées :

1) Etienne Le Roy:

L'actuelle création d'une néo-modernité africaine inédite combinant le passé récent, le passé

lointain et le futur antérieur... Quel rôle y jouent (ou pas) ces néo technologies ?

[Écouter l'intervention d'Etienne Le Roy](#)

2) Frédéric Sultan membre de [www.remixthecommons.org](http://www.remixthecommons.org):

Dans le monde ultralibéral, l'hyper-connexion est devenue la norme. Elle justifie jusqu'à la transformation de la nature des cadres d'intervention publique. Comment la diversité culturelle peut-elle survivre entre réflexions critiques sur la « citoyenneté numérique » et engouement pour les promesses techniques ?

[Écouter l'intervention de Frédéric Sultan](#)

Livres cités par Frédéric Sultan:

[Neurocapitalisme](#) et [Le temps des investis](#)

[Écouter les débats](#)

3) Stéphane Tessier:

Quels effets concrets sont engendrés par l'utilisation d'un discours, d'une langue mondialisée ? L'actualité du processus colonial, mais pas forcément aux endroits où on l'imagine (En relisant Arjun Appadurai et l'articulant avec [Eric Sadin](#)). Faute de temps, cette troisième question, effleurée pendant les débats, a été repoussée à une autre réunion

#### 4.1.3. 5 octobre 2019

### **Présentation du livre "L'interculturalité dans le quotidien professionnel"**

par Stéphane Tessier et préfacé par Etienne Le Roy

« *Désolé, c'est dans ma culture* ». Cette phrase, tous les professionnels en contact avec le public l'ont entendue quel que soit leur secteur : social, éducatif, judiciaire, médical. Que répondre ? Solitaire et coincé entre les injonctions de son institution universaliste et son engagement personnel, chaque professionnel bricole. Car, pour de multiples raisons, ce sujet ne se parle pas.

Or, pour interagir, il est nécessaire de comprendre tout ce qui se joue derrière ces mots, tant du côté des usagers que de celui des professionnels. De part et d'autre de cette ligne de front, identifier quels sous-entendus pseudoscientifiques, historiques, coloniaux, sont mobilisés et quels refoulés et stéréotypes sont convoqués. Afin d'éviter les violences symboliques et physiques, il s'agit de revisiter les relations institutions-usagers en mobilisant la notion de « situation d'altérité ».

Issu de trente années d'interventions et de formations dans les secteurs judiciaire, social, éducatif et médical, dont dix années d'échanges et de réflexions au sein de REGARDS, cet ouvrage veut outiller les professionnels pour mieux exercer le métier qu'ils ont choisi, s'éviter de lourdes et pénibles déconvenues, et donc bénéficier à tous les usagers de nos institutions.

*Écouter les enregistrements :*

[Etienne Le Roy 05 10 2019](#)

[Stéphane Tessier 05 10 2019](#)

[Discussion 05 10 2019](#)

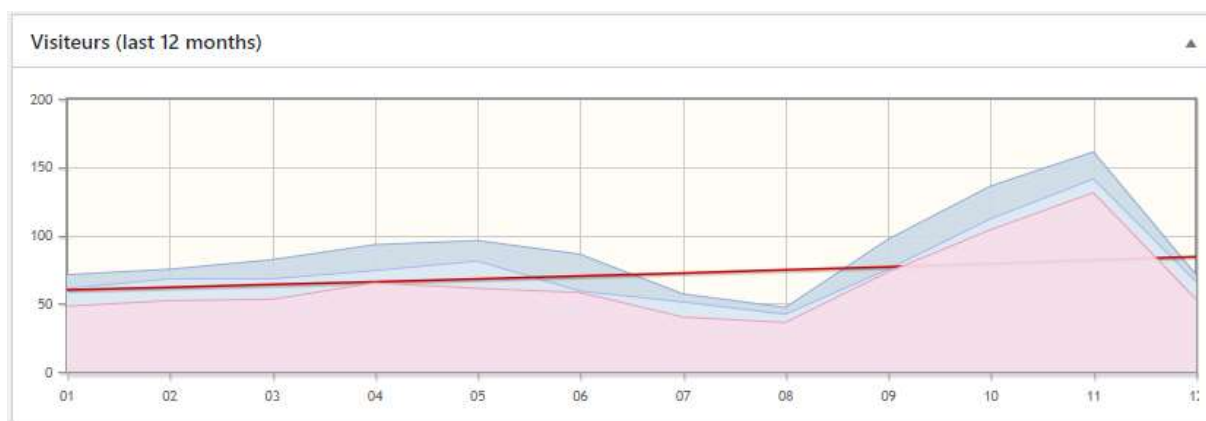
## 4.2. Site Internet

Le site <http://dautresregards.free.fr> a été lancé fin 2008. Google Yahoo et Bing renvoient au site avec le mot clé « **dautresregards** ». Les noms des administrateurs sont aussi fructueux en termes de recherche.

2017 a été l'année de refonte complète du site avec le recours à un prestataire extérieur pour en préparer les éléments techniques. Plus lisible, plus ergonomique, le nouveau format permet une navigation plus complète parmi les différents textes et contributions. De fait, opérationnelle depuis août 2017, cette nouvelle formule a permis d'améliorer l'utilisation du site.

Ont été ainsi enregistrées 1.091 visites contre 768 en 2018. 2.353 pages ont été vues contre 1.776 en 2018, ce qui ramène aux chiffres de 2015.

Sur le seul mois de décembre, la majorité des visiteurs viennent de France, suivie par les États-Unis.



Le graphique montre que le pic de fréquentation a suivi la présentation du livre effectuée le 5 octobre et est concomitant des diverses interventions en colloques qui ont eu lieu en novembre.

## 4.3. Formations

### 4.3.1. Commandes spécifiques

**L'IFSI de Gonesse** a commandé un accompagnement des étudiants de troisième année dans leur module de recherche qui a été consacré à la place de l'interculturalité dans le service des urgences de l'hôpital de Gonesse qui sera développé en 2020.

**Migrations santé** a commandé plusieurs formations : éducation pour la santé, précarité et situations interculturelles de deux jours (25/01 et 5/02) et « soins et interculturalité » le 8 novembre.

**L'IRTS de Neuilly sur Marne** a commandé une formation le 21/02 sur l'interculturalité pour les L3.

**Le GRDR** a commandé une formation sur le même thème le 23 mai

La formation programmée en 2019 avec le **CNAM-ISTNA** sur l'interculturalité en éducation thérapeutique du patient, a été décalée début 2020.



### 4.3.2. Interventions au sein d'enseignements plus larges

La poursuite du **diplôme interuniversitaire** « Santé des migrants » créé en 2017 a permis une intervention d'une demi-journée sur les notions d'altérité et d'interculturalité.

Module « Éducation pour la santé pour les populations en très grande précarité » dans le cadre du Master « Aide humanitaire et droits de l'homme » (**Sciences Po Paris**) depuis 2015.

Diplôme Universitaire d'Éducation pour la Santé (**Bobigny Paris 13**) depuis 2010 (intervention auparavant effectuée dans le cadre des masters du LEPS).

Un module d'une demi-journée sur l'interculturalité est organisé dans le cadre du Master 2 « Santé, Migration, Médiations » à **Bordeaux** depuis 2013.

Master 2 Santé Populations Territoires (autrefois Intervention Sociale Urbaine) – module « ville et santé » (**Bobigny Paris 13**) depuis 2012.

Une intervention spécifique sur les questions d'interculturalité et l'alimentation est organisée dans le cadre du Master 2 Alimentation et nutrition humaine (**Bobigny Paris 13**) depuis 2010.

Formation « Petite enfance et environnement » (**Créteil Solidarité**) depuis 2010.

Formation « Santé mentale et exclusion » (**Créteil Solidarité**) depuis 2014.

Formation des cadres de santé, module « enquête de terrain ». (**IFCS Ste Anne**) depuis 2015.

Formation des aides à domicile « **Les transmetteurs** » module interculturalité depuis 2018

### 4.4. Colloques et conférences

**20 mai** : conférence dans le cadre de la journée « **Les enfants de la troisième culture: amorce de la citoyenneté mondiale ? l'action de l'Unesco** » organisée par le club Unesco de La Rochelle.

**7 novembre** : Intervention par l'ASPBD à la Journée de santé publique buccodentaire: « **La prévention pour et avec la personne** » : « **Les dents de la culture, les cultures de la dent** ».

**16 novembre** : Conférence sur « **Altérité et interculturalité** » à Bordeaux à l'invitation de l'organisation du séminaire sur « **Éprouver l'altérité : des pistes pour vivre ensemble** » organisé par l'association bouddhiste Dhagpo

**21 novembre** : Intervention dans la Journée d'éducation thérapeutique des soignants et des soignés de l'AP-HP : « **Comment mieux inscrire l'éducation thérapeutique du patient dans le parcours de soin à l'AP/HP** » organisé à l'université Paris Sud (AP/HP Pitié Salpêtrière) « **Innovations en ETP : De quelle innovation parle-t-on?** »

**28 novembre** : Conférences dans le cadre de la 4<sup>ème</sup> journée départementale d'éducation thérapeutique dans le Val d'Oise « **Penser l'interculturalité en ETP** », organisée par la coordination ETP 95 : « **Les interculturalités en santé** », « **Former les soignants çà savoir prendre en soin la diversité des publics** ».

**9-13 décembre** : Participation au double colloque « **Enjeux de l'interculturalité et de la pluriethnicité dans la relation d'aide et de soin en Guyane** » organisé par le laboratoire MINEA (Migration, INterculturalité, Éducation en Amazonie) de l'université de Guyane. Conférences à Cayenne sur : « **L'institution face aux complexités culturelles : travailler**

**l'imaginaire des altérités » et à St Laurent du Maroni sur « éthique et interculturalité dans les pratiques de soin »**

Plus d'informations, résumés et contacts sur la page « [colloques](#) » du site Internet

#### **4.5. Publications**

Stéphane Tessier, préface d'Etienne Le Roy :

**L'interculturalité dans le quotidien professionnel**, Paris, L'Harmattan, 220 p.

Reprenant trente ans d'expériences et dix années de réflexions formalisées avec REGARDS, [ce livre](#) se veut être un outil de pratiques pour les professionnels de première ligne.

#### **4.6. Divers**

##### **4.6.1. Réponse à un appel à projets**

En novembre, un appel à projet a été formulé pour la formation des agents de première ligne du CD91 auquel REGARDS a répondu.

## 5. CONCLUSION

Grâce à la publication du livre, l'année 2019 a pu dignement célébrer le dixième anniversaire de l'association.

Dans cette perspective, l'année a été porteuse de nouveaux projets et a permis le tissage de nouveaux liens en particulier avec Migrations santé, le laboratoire MINEA en Guyane, etc. Des actions de recherche et des formations sont de ce fait programmées pour les futures années.

Pourtant, on l'a vu, la question de la pérennisation des activités de l'association, grâce à la mobilisation de nouvelles forces vives continue de se poser.

Une des pistes passe certainement par l'élargissement des membres de REGARDS à une jeune génération dont nous n'avons semble-t-il pas encore réussi à capter les codes ou les centres d'intérêt. Pourtant, les interventions en formation initiale menées depuis plusieurs années (Sciences Po Paris, Bobigny, etc.) montrent que cette génération peut souvent être intéressée sur le coup par la thématique, mais elle ne s'engage qu'exceptionnellement dans les débats que REGARDS propose, même pour ceux d'entre eux dont on arrive à garder la trace et qui sont partis en mission humanitaire. Zapping, incompréhension, gap de génération, inadaptation des outils de communication, excessive complexité ou manque d'intérêt ?

La question reste entière et toutes les suggestions sont bienvenues.